

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® High Flow Drum Pump

Description

This Dayton High Flow Rotary Hand-Crank Drum Pump is commonly used for dispensing or transferring antifreeze (ethylene-glycol) and other fluids compatible with pump materials of construction.

The pump is designed to deliver 27 GPM at 120 RPM. This pump is a self-priming unit and once primed, is capable of a maximum of 2 feet of suction lift. This pump is supplied with a 2" MNPT bung adapter designed to fit most 15, 30, and 55 gallon drums. The 1" FNPT inlet is compatible with Dayton telescoping suction tube 4HA25.

Unpacking

Inspect carefully for any damage that may have occurred during transit.

Check for loose parts, missing parts or damaged parts. Transit damage claims should be made to the shipping company.

Specifications

| | |
|--|--|
| Pump Type | Rotary |
| Flow | 27 GPM at 120 RPM |
| Maximum fluid temperature | 140°F / 60°C |
| Mounting | 2" MNPT Bung Adapter |
| Inlet Size | 1" FNPT |
| Suction Tube | Sold Separately |
| Outlet Size | 1" FNPT |
| Outlet Type | Curved Discharge Spout |
| Wetted Materials of Construction | Steel, Cast Aluminum, Cast Iron, NBR, and Polyethylene |
| Maximum Viscosity | 5000 SSU |

General Safety Information

▲ WARNING *It is the responsibility of the user to operate the pump in conformance with OSHA rules for dispensing liquids. Pump containers should be grounded when using with flammable liquids to avoid static electricity. Pump should be washed out before usage since processing lubricants could contaminate the fluid.*

1. When using a hand pump (especially when pumping flammable, combustible, or hazardous liquids) follow all electrical and safety codes, as well as

the United States Occupational Safety and Health Act (OSHA), most recent National Fire Protection Association, Inc.* (NFPA) Code 30 (Flammable and Combustible Code), NFPA 56A (Standard for use of Inhalation Anesthetics), NFPA 77 (Static Electricity), NFPA 78 (Lighting Protection Code), NFPA 80 (Standard Method of Fire Test of Building Construction), NFPA 704 (Identification of the Fire Hazards of Material(s)), other NFPA codes, local codes and ordinances, as needed in a particular application.

(* Any of the NFPA Codes can be obtained from National Fire Protection Association, Inc., Batterymarch Park, Quincy, MA 02269, telephone 1-800-344-3555. Write or call for listing and prices.

2. Know the pump application, limitations, and potential hazards. The WARNING statements indicate potentially hazardous conditions for the operator or equipment. TAKE NECESSARY STEPS TO PROTECT PERSONNEL AND EQUIPMENT.

Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. Consult PUMP CHEMICAL COMPATIBILITY CHART and PUMP SPECIFICATIONS. Also, the chemical supplier should be consulted regarding any questions of chemical



Figure 1

compatibility, proper and safe use and handling of chemical. Misapplication of pump or use of non-compatible liquids will void warranty.

▲ WARNING *In order to properly use this product familiarize yourself with this pump and also with the liquid (chemical, etc.) that is going to be pumped through the unit. Although this pump is suitable for many liquids, it is not suitable for all liquids!*

3. Pumping hazardous, flammable, or combustible liquids, should only be done in buildings, rooms, or areas suited for this purpose (See NFPA 30, NFPA 78, NFPA 80, NFPA 251, NFPA 704, other suitable NFPA codes, OSHA, insurance companies, local codes and ordinances.)

▲ WARNING *When filling cans, drums, etc. with combustible or flammable liquids, both container pumping from and container pumping to, should be bonded and grounded to dissipate possible accumulations of static electricity, and minimize sparks caused by static electricity (refer to NFPA 77 for specifics and further details).*

Removal of outer garments in work areas where there may be flammable or explosive liquids, which are ignitable with low electrical energy, can be fatal and/or cause property damage (refer to NFPA 56A, and NFPA 77 for further details).

ENGLISH
ESPAÑOL

Dayton® High Flow Drum Pump

General Safety Information (Continued)

4. The WARNING and instructions for gasoline that follow pertain not only to gasoline, but to any flammable, combustible or hazardous fluid.

▲ WARNING *Gasoline is a highly flammable fuel. The improper use, handling, or storage of gasoline can be dangerous. Prevent accidents by following these safety rules:*

- a. Use gasoline only as fuel, never as a cleaning fluid.
- b. Use only an approved container to hold or store gasoline. Never store gasoline in familiar containers such as milk containers or soda pop bottles.
- c. Store gasoline in a cool location, out of the reach of children. Never store gasoline near heat or an open flame.
- d. Provide a fire extinguisher nearby when working with gasoline. Be sure extinguisher is in operating condition – check the pressure gauge or indicator. Be familiar with its proper use. Consult local fire department for the correct type of extinguisher for your application. Extinguishers rated ABC by the National Fire Protection Association are approximate for most applications.
- e. Provide positive shut-off valves on all permanent fuel supplies. Fuel lines must be of steel piping, adequately secured, and free from leaks.
- f. Provide adequate ventilation, and clean up any spills when handling or pumping flammable liquids.

- g. POSITIVELY NO SMOKING!
5. Do not use torches or apply fire or flame to this pump for any reason.
6. Secure the discharge line before starting the pump. An unsecured discharge line will slip, possibly causing personal injury and/or property damage.
7. Do not overtighten nonmetallic threaded fittings. One full turn past hand tight is usually enough to prevent leakage. Teflon® sealant tape is provided and should be used on all threaded joints, including the spout.
8. Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain that all connections are secure.
9. Periodically inspect pump and system components. Perform routine maintenance as required.
10. Drain all liquids from the system before servicing.

▲ WARNING *Any pump used to transfer flammable liquids must be stored in a well-ventilated area after use.*

PERSONAL SAFETY:

1. Wear safety glasses at all times when working with pump.
2. Wear a face shield, proper apparel and suitable respiratory equipment when pumping hazardous chemicals.
3. Keep work area clean, uncluttered and properly lighted. Replace all unused tools and equipment.
4. Keep visitors at a safe distance from the work area.
5. Make workshop childproof with padlocks, master switches, and by removing starter keys.

▲ WARNING *Failure to follow all General Safety Information can result in a fatality, personal injury and/or property damage!*

▲ CAUTION *Before using, be sure gear case is filled with oil (see MAINTENANCE section).*

Assembly and Installation

1. Contact your chemical or fluid supplier to check for compatibility with pump prior to installation and operation.
2. Screw discharge spout (Ref. No. 8) into pump body outlet using Teflon tape provided or equivalent sealant tape. Do not use paste pipe sealant.
3. Attach crank arm assembly (Ref. Nos. 1-4) onto pump shaft.
4. Thread filter assembly (Ref. Nos. 11-13) into pump body inlet using Teflon tape provided or equivalent sealant tape. Do not use paste pipe sealant.
5. Thread suction tube (sold separately) into filter assembly body using Teflon tape provided or equivalent sealant tape. Do not use paste pipe sealant.
6. Thread bung adapter assembly (Ref. Nos. 9, 10) into drum.
7. Insert pump and suction tube assembly into bung adapter and hand-tighten bung adapter set screw (Ref. No. 9). Be sure to set pump and suction tube assembly so that the suction tube is at the desired depth in the barrel and is not blocked.

Operation

1. To begin pumping fluid, rotate handle clockwise several times making complete revolutions until fluid begins to flow. Several revolutions will be made with no fluid dispensed as pump needs to prime. Once primed, fluid flow begins as handle is rotated.

Model 4HA35

Operation (Continued)

CAUTION *Not for water or other liquids that may cause corrosion.*

Maintenance

1. Regularly check suction strainer for clogging from debris. Clean strainer and replace as needed.

2. Regularly check oil level in pump. ISO viscosity grade 10 oil or equivalent may be added through the oil plug as needed. Oil level is full when oil reaches the bottom of the fill hole.

3. If corrosion builds up in pump due to lack of use or fluid being pumped, adding penetrating oil into the pump inlet may help free pump. Remove

pump from application, add penetrating oil, let soak, and then crank several times.

4. Regularly check pump and suction tubes for leaks. Leaks in the suction line or in pump housing will cause inefficient pumping and loss of prime.

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. Dayton® High Flow Drum Pump, Model covered in this manual, is warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

LIMITATION OF LIABILITY. To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.

WARRANTY DISCLAIMER. Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABLE, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.

PRODUCT SUITABILITY. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address parts correspondence to:

Grainger Parts
 P.O. Box 3074
 1657 Shermer Road
 Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

E
N
G
L
I
S
H

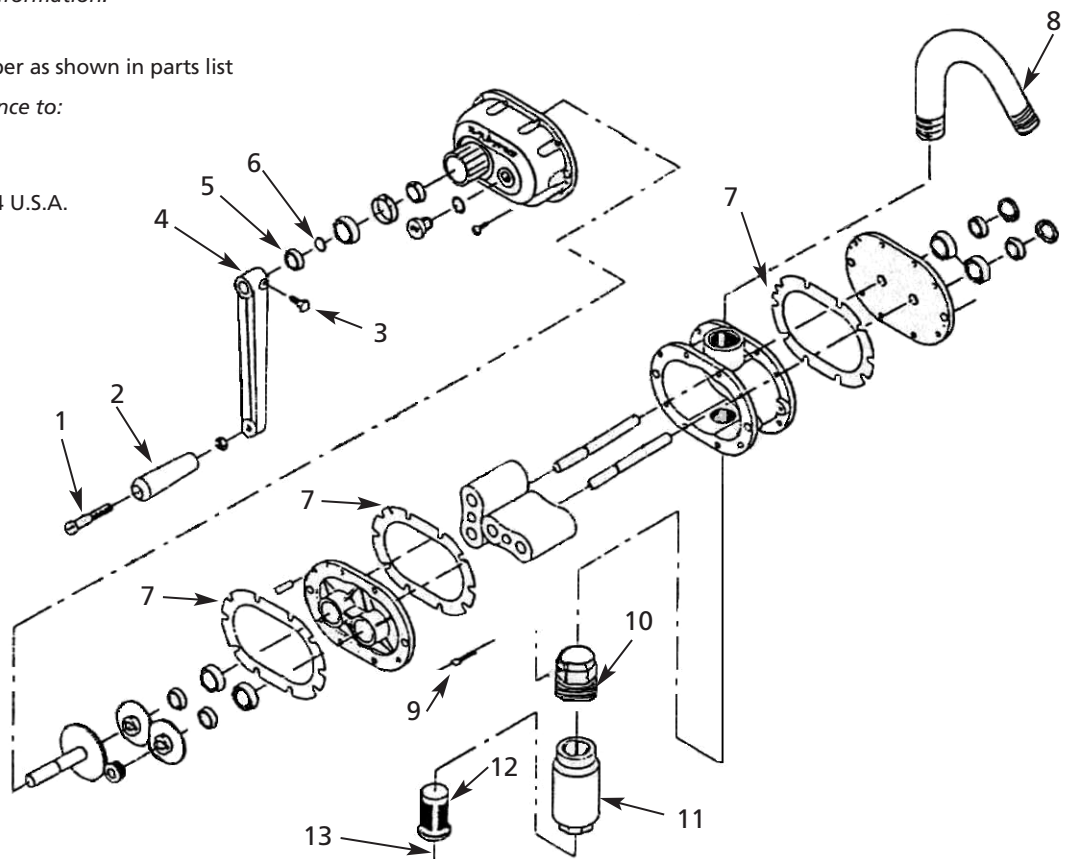


Figure 2 – Repair Parts Illustration for High Flow Drum Pump

Repair Parts List for High Flow Drum Pump

| Reference Number | Description | Part Number | Quantity |
|------------------|--------------------|-------------|----------|
| 1 | Crank arm kit | GP215C004 | 1 |
| | Handle shaft | * | 1 |
| 2 | Handle | * | 1 |
| 3 | Set screw | * | 1 |
| 4 | Crank arm | * | 1 |
| | Oil seal kit | GP215C005 | 1 |
| 5 | Oil seal | * | 1 |
| 6 | Stop ring | * | 1 |
| 7 | Gasket kit | GP215C019 | 3 |
| 8 | Discharge spout | GP215C031 | 1 |
| | Bung adapter kit | GP215C037 | 1 |
| 9 | Adapter screw | * | 1 |
| 10 | Bung adapter | * | 1 |
| | In-line filter kit | GP215C038 | 1 |
| 11 | Filter body | * | 1 |
| 12 | Strainer | * | 1 |
| 13 | Filter stopper | * | 1 |

(*) Offered only as a kit.

Model 4HA35

Troubleshooting Chart

| Symptom | Possible Cause(s) | Corrective Action |
|--|---|--|
| Insufficient Flow | <ol style="list-style-type: none"> 1. Clogged, collapsed, or undersized suction tube and/or filter 2. Also see below "Pump does not prime" | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pumps are intended for use with supplied rigid line suction line and/or filter (where applicable). Verify line and/or filter are clean, not damaged, and the correct size for suction port connection 2. Check and repair as necessary |
| Pump does not prime NOTE: To aid priming, fill pump casing through discharge port prior to operation | <ol style="list-style-type: none"> *1. Unsuitable suction line Δ2. Shifted or worn rotor 3. Suction line above liquid 4. Damaged/worn pump parts 5. Pump air leakage 6. Suction line air leakage 7. Pump speed too slow 8. Clogged suction line and/or filter | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pumps are intended for use with the suction line supplied. Long or collapsible suction lines may slow or stop priming. Use short length rigid tubing similar in diameter to suction port. (Maximum pump height above liquid level is 36 inches) 2. Loosen all cover bolts. View pump from side with suction/discharge ports in vertical position and on right-hand side. Reposition rotor by grasping covers and sliding towards 3 o'clock position. Do not use excessive force. Hold in position and retighten cover bolts 3. Suction line end must remain completely below fluid surface 4. Remove pump cover and inspect for broken or worn parts. Components should have smooth finish, no large grooves or voids. Replace damaged parts 5. Inspect pump cover(s) and seals for leaks. Tighten fasteners and replace gaskets and/or seals 6. Seal all threaded suction line connections with Teflon® tape or equivalent sealant 7. Rotate pump handle more rapidly until pump primes 8. Clean suction line and/or filter |
| Handle difficult or impossible to move | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pump has not been used for an extended time 2. Damaged/worn pump parts | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remove pump cover and inspect for deposits on components and or corroded parts. Clean or replace parts. Flush pump with appropriate solvent prior to long periods without use 2. Remove pump cover and inspect internal parts. Replace worn or damaged components |

(*) For pumps supplied without suction/discharge lines.

(Δ) Applies only to vane (not lobe or piston) type pumps.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Bomba de Tambor de Alto Nivel de Flujo Dayton®

Descripción

Esta Bomba de tambor giratorio accionada manualmente de alto nivel de flujo Dayton se utiliza por lo general para surtir o transferir anticongelante (etilenglicol) y otros fluidos compatibles con los materiales de construcción de la bomba.

La bomba está diseñada para suministrar 102 LPM a 120 RPM. Esta bomba es una unidad autocebadora y, una vez cebada, puede alcanzar una altura de impulsión máxima de 0.6 m. Esta bomba se suministra con un adaptador de tapón MNPT de 2 pulgadas diseñado para uso con la mayoría de los tambores de 57, 114 y 208 litros. La entrada FNPT de 1 pulgada es compatible con el tubo de succión telescópico 4HA25 de Dayton.

Desempaque

Inspeccione el producto cuidadosamente para verificar si se han producido daños durante el transporte.

Revise para verificar si hay partes sueltas, partes que faltan o partes que están dañadas. Los reclamos por daños producidos durante el transporte se deben dirigir a la compañía de transporte.

Especificaciones

| | | |
|------------------------------------|-------|--|
| Tipo de bomba | ..... | Giratoria |
| Flujo | ..... | 102 LPM a 120 RPM |
| Temperatura máxima del líquido | ..... | 140°F / 60°C |
| Montaje | ..... | Adaptador de tapón MNPT de 2" |
| Tamaño de la entrada | ..... | FNPT de 1" |
| Tubo de succión | ..... | Se vende por separado |
| Tamaño de la salida | ..... | FNPT de 1" |
| Tipo de salida | ..... | Boquilla de descarga curva |
| Materiales de construcción húmedos | ..... | Acero, aluminio fundido, hierro fundido, NBR y polietileno |
| Viscosidad máxima | ..... | 5000 SSU |

Información de Seguridad General

⚠ ADVERTENCIA El usuario tiene la responsabilidad de manejar la bomba en conformidad con las normas OSHA para dispensación de líquidos.

Cuando use líquidos inflamables, los recipientes de las bombas deben estar puestos a tierra para evitar electricidad estática. Se debe lavar la bomba antes de utilizarla, ya que los lubricantes del proceso pueden dejar residuos que contaminen los líquidos.

1. Cuando utilice una bomba manual (especialmente cuando bombee líquidos inflamables, combustibles o peligrosos) cumpla con todos los códigos eléctricos y de seguridad, así como con la Ley de Seguridad y Salud Ocupacional de los Estados Unidos (OSHA); el más reciente Código la Asociación Nacional de Protección contra Incendios * (NFPA); el Código 30 (Código de Sustancias Inflamables y Combustibles) de NFPA 56A (Norma para el Uso de Anestésicos Inhalatorios); NFPA 77 (Electricidad Estática); NFPA 78 (Código de Protección contra Descargas Eléctricas Atmosféricas); NFPA 80 (Método Estándar de Ensayos de Incendio en Construcción de Edificaciones); NFPA 704 (Identificación de los Riesgos de Incendio de Materiales); y otros códigos de la NFPA, leyes y regulaciones de las localidades, según se requieran en aplicaciones particulares.

(*) Todo código de la NFPA se puede conseguir a través de National Fire Protection Association, Inc., Battery-



Figura 1

march Park, Quincy, MA 02269, teléfono 1-800-344-3555. Puede solicitar la lista y los precios por correo o teléfono.

2. Familiarícese con la aplicación, restricciones y peligros potenciales de la bomba. Los enunciados de "ADVERTENCIA" indican condiciones posiblemente peligrosas para el operador o el equipo. TOME LAS MEDIDAS NECESARIAS PARA PROTEGER AL PERSONAL Y AL EQUIPO.

La bomba se debe utilizar únicamente con líquidos compatibles con los materiales componentes de la bomba. Consulte el CUADRO DE COMPATIBILIDAD QUIMICA DE LA BOMBA y ESPECIFICACIONES DE LA BOMBA. Además, consulte al proveedor de sustancias químicas en relación con cualquier pregunta de compatibilidad química, así como el uso y manejo adecuado y seguro de las sustancias químicas. La aplicación incorrecta de la bomba o el uso de líquidos no compatibles anulará la garantía.

⚠ ADVERTENCIA Para usar este producto correctamente, familiarícese usted con esta bomba, así como con el líquido (sustancia química, etc.) que será bombeado a través de la unidad. Aunque esta bomba es adecuada para muchos líquidos, ¡no es adecuada para todos los líquidos!

Bomba de Tambor de Alto Nivel de Flujo Dayton®

Información de Seguridad General (Continuación)

3. Sólo se deben bombear líquidos peligrosos, inflamables o combustibles en edificios, habitaciones o lugares adecuados para este propósito (consulte NFPA 30, NFPA 78, NFPA 80, NFPA 251, NFPA 704 u otros códigos de la NFPA, OSHA, empresas aseguradoras o leyes y reglamentos de su localidad que sean aplicables.)

⚠ ADVERTENCIA *Mientras llena latas, bidones, etc. de líquidos combustibles o inflamables, tanto los recipientes de los cuales se bombea como aquellos a los cuales se bombea deben estar sujetos y puestos a tierra para disipar cualquier acumulación de electricidad estática y para minimizar las chispas causadas por la electricidad estática (consulte aspectos específicos y demás detalles en el código NFPA 77.)*

La acción de quitarse las prendas de vestir externas en las zonas de trabajo donde pueda haber líquidos inflamables o explosivos que se encienden con poca energía eléctrica puede ser fatal y/o causar daños materiales (consulte demás detalles en los códigos NFPA 56A y NFPA 77.)

4. La "ADVERTENCIA" e instrucciones siguientes se refieren no sólo a la gasolina sino a cualquier líquido inflamable, combustible o peligroso.

⚠ ADVERTENCIA *La gasolina es un combustible altamente inflamable. El almacenamiento, manejo o uso inadecuado de la gasolina puede ser peligroso. Siga estas normas de seguridad que se dan a continuación para evitar los accidentes:*

- Utilice la gasolina sólo como combustible, nunca como un líquido limpiador.
- Utilice sólo un recipiente adecuado para contener o almacenar gasolina. Nunca almacene gasolina en recipientes familiares como recipientes de leche ni botellas de bebida gaseosa.
- Siempre almacene la gasolina en un lugar fresco y fuera del alcance de los niños. Nunca almacene

gasolina cerca de fuentes de calor o llamas vivas.

d. Mantenga un extintor de incendios cerca del área donde trabaje con gasolina. Cerciérese de que el extintor esté en buenas condiciones de funcionamiento; verifique el indicador o medidor de presión. Familiarícese con su uso correcto. Consulte con el departamento de bomberos de su localidad acerca del tipo de extintor correcto para su uso particular. Los extintores clasificados ABC por la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios se ajustan a la mayoría de aplicaciones.

e. Proporcione válvulas de cierre positivo en todos los suministros de combustible permanentes. Los conductos de combustible deben estar hechos de tubería de acero que sea adecuadamente segura y sin fugas.

f. Mantenga una ventilación adecuada y limpie todo derrame cuando trabaje con o bombee líquidos inflamables.

g. ¡TOTALMENTE PROHIBIDO FUMAR!

5. No use antorchas ni esponja esta bomba a llamas o fuego por ninguna razón.

6. Asegure el conducto de descarga antes de usar la bomba. Todo conducto de descarga que no está bien sujetado puede deslizarse y ocasionar lesiones a personas y/o daños materiales.

7. No sobreapriete los adaptadores roscados no metálicos. Una vuelta completa después del ajuste manual es normalmente suficiente para evitar las fugas. Se debe utilizar el sellador Teflon®, suministrado con la bomba, en todas las uniones roscadas, incluyendo la boquilla.

8. Antes de usar, verifique en cada ocasión que las mangueras no estén debilitadas ni desgastadas y asegúrese de que todas las conexiones estén fijadas.

9. Inspeccione regularmente la bomba y los componentes del sistema.

Realice un mantenimiento de rutina según sea necesario.

10. Drene todos los líquidos del sistema antes de darle servicio.

⚠ ADVERTENCIA *Toda bomba utilizada para transferir líquidos inflamables debe almacenarse en un espacio bien ventilado después de hacer uso de ella.*

SEGURIDAD PERSONAL:

- Siempre use gafas de protección cuando trabaje con la bomba.
- Use un protector facial, vestimenta adecuada y un equipo de respiración adecuado cuando bombee sustancias químicas peligrosas.
- Mantenga el área de trabajo limpia, despejada y adecuadamente iluminada. Reemplace todas las herramientas y todos los equipos no utilizados.
- Mantenga a los visitantes a una distancia prudente del área de trabajo.
- Impida el acceso al taller por parte de los niños, mediante candados e interruptores maestros, y retirando las llaves de arranque.

⚠ ADVERTENCIA *¡El no cumplir con la Información de Seguridad General puede ocasionar accidentes mortales o lesiones a personas y/o daños materiales!*

⚠ PRECAUCION *Antes de utilizar, asegúrese que la caja de engranajes esté llena de aceite (consulte la sección MANTENIMIENTO).*

Ensamblaje e Instalación

- Póngase en contacto con su proveedor de sustancias o fluidos químicos para verificar la compatibilidad de estos con la bomba antes de instalar y usar la misma.
- Atornille la boquilla de descarga (Ref. No. 8) en la salida del cuerpo de la bomba, utilizando la cinta de Teflón suministrada o una cinta obturadora equivalente. No utilice una pasta para sellar tuberías.

Modelo 4HA35

Ensamblaje e Instalación (Continuación)

3. Instale el conjunto del brazo de la manivela (Ref. Nos. 1-4) en el eje de la bomba.
4. Enrosque el conjunto del filtro (Ref. Nos. 11-13) en la entrada del cuerpo de la bomba, utilizando la cinta de Teflón suministrada o una cinta obturadora equivalente. No utilice una pasta para sellar tuberías.
5. Enrosque el tubo de succión (se vende por separado) en cuerpo del conjunto del filtro, utilizando la cinta de Teflón suministrada o una cinta obturadora equivalente. No utilice una pasta para sellar tuberías.
6. Enrosque el conjunto del adaptador de tapón (Ref. Nos. 9, 10) en el tambor.
7. Inserte el conjunto del tubo de succión y bomba en el adaptador de tapón y apriete manualmente los tornillos de fijación (Ref. No. 9) del adaptador de tapón. Asegúrese de

instalar el conjunto del tubo de succión y bomba de manera que el tubo de succión esté a la profundidad deseada en el cilindro y no esté bloqueado.

Operación

1. Para comenzar a bombear el fluido, gire la manivela varias veces en el sentido de las manecillas del reloj, dando vueltas completas, hasta que el fluido comience a fluir. Varias revoluciones serán necesarias para cebar la bomba antes de que ésta surta el fluido. Una vez cebada la bomba, el fluido comienza a fluir cuando se gira la manivela.

⚠ PRECAUCIÓN No utilice para bombear agua u otros líquidos que pudieran producir corrosión.

Mantenimiento

1. Inspeccione regularmente el filtro de succión para asegurarse no haya obstrucción por restos de material. Limpie el filtro y reemplácelo de ser necesario.

2. Inspeccione regularmente el nivel de aceite en la bomba. Puede añadirse aceite de viscosidad grado 10 ISO o equivalente a través del tapón del aceite según sea necesario. El nivel del aceite estará lleno cuando el aceite llegue al fondo del orificio de llenado.
3. Si se forman acumulaciones de óxido en la bomba debido a la falta de uso de ésta o porque se bombea un cierto fluido, es posible que se pueda limpiar la bomba si se le agrega un aceite penetrante a través de la entrada de la misma. Retire la bomba de la aplicación, agregue el aceite penetrante, déjelo remojar, y luego gire la manivela varias veces.
4. Inspeccione regularmente la bomba y los tubos de succión para ver si hay fugas. Las fugas en el conducto de succión o en la caja de la bomba causarían un bombeo ineficaz y la pérdida del cebado.

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) le garantiza al usuario original que los modelos tratados en este manual de la Bomba de Tambor de Alto Nivel de Flujo Dayton® están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier parte que se encuentre defectuosa, tanto en el material como en la mano de obra, y sea devuelta a un lugar de servicio autorizado designado por Dayton, con los costos de envío pagados por adelantado, será reparada o reemplazada a la discreción de Dayton como remedio exclusivo. Para obtener la información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada vea ATENCION OPORTUNA a continuación. Esta garantía limitada confiere a los compradores derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. Hasta el punto que las leyes aplicables lo permitan, la responsabilidad de Dayton por los daños emergentes o incidentales está expresamente excluida. La responsabilidad de Dayton expresamente está limitada y no puede exceder el precio de compra pagado por el artículo.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. Dayton se ha esforzado diligentemente para proporcionar información sobre el producto en esta literatura en forma apropiada; sin embargo, tal información y las ilustraciones y descripciones tienen como único propósito la identificación del producto y no expresan ni implican garantía de que los productos son VENDIBLES o ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR o que se ajustan necesariamente a las ilustraciones o descripciones. Con excepción de lo que se establece a continuación, Dayton no hace ni autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, que no sea estipulada en la "GARANTIA LIMITADA" anterior.

ADAPTACION DEL PRODUCTO. Muchas jurisdicciones tienen códigos o reglamentos que rigen las ventas, la construcción, la instalación y/o el uso del producto para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien Dayton trata de que sus productos cumplan con dichos códigos, no puede garantizar su conformidad y no puede hacerse responsable por la forma en que su producto se instala o usa. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables, y asegúrese que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a los productos del consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no se apliquen en su caso; (b) también, algunas jurisdicciones no permiten limitar el tiempo que una garantía implícita dura, por lo tanto, la limitación anterior puede que no se aplique en su caso; y (c) por ley, durante el período que dura esta Garantía Limitada, las garantías implícitas de comercialización o de adecuación para un propósito en particular aplicables a los productos del consumidor comprados por consumidores no pueden ser excluidas o no pueden excluirse de la responsabilidad en alguna otra forma.

ATENCION OPORTUNA. Dayton hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor de quien compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte debe presentar su reclamo a la compañía de transporte.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU.

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

Envíe correspondencia relacionada con pedidos de partes a:

Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

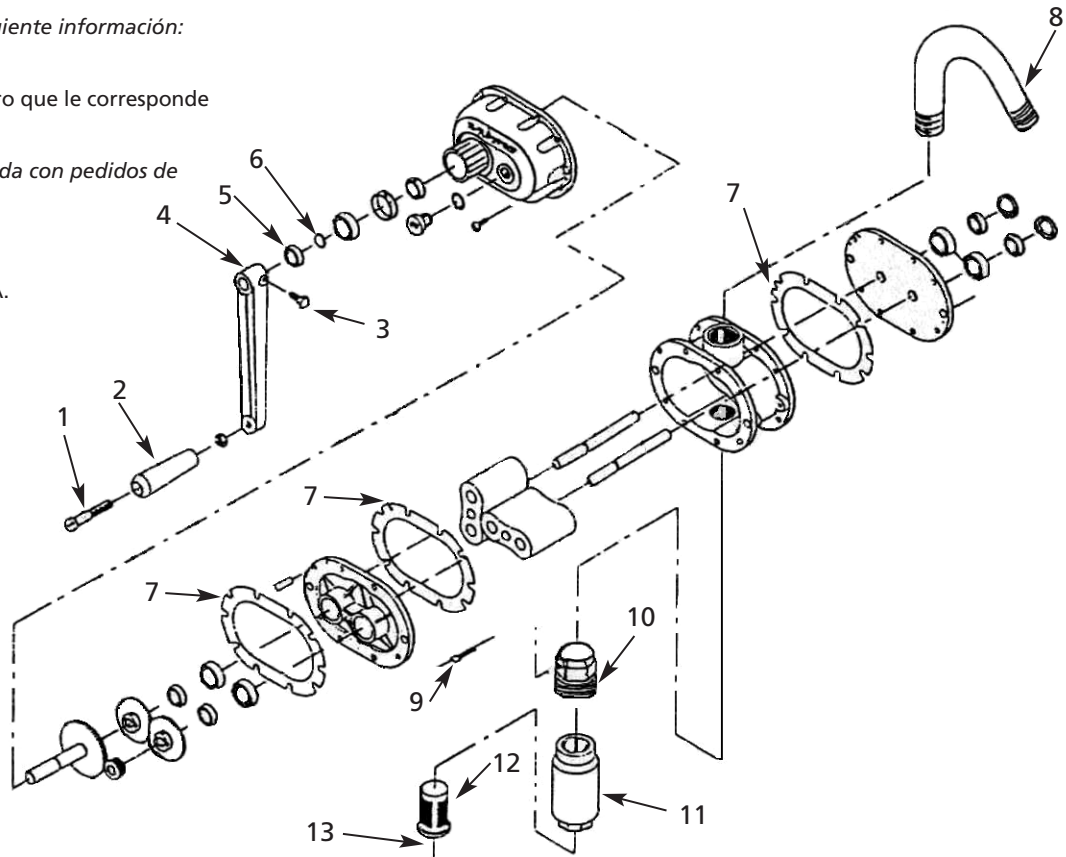


Figura 2 – Ilustración de las Partes de Reparación para la Bomba de Tambor de Alto Nivel de Flujo

Lista de Partes de Reparación para la Bomba de Tambor de Alto Nivel de Flujo

| Número de Referencia | Descripción | Número de Parte | Cantidad |
|----------------------|--------------------------------|-----------------|----------|
| 1 | Juego del brazo de la manivela | GP215C004 | 1 |
| | Eje del mango | * | 1 |
| 2 | Mango | * | 1 |
| 3 | Tornillo de fijación | * | 1 |
| 4 | Brazo de la manivela | * | 1 |
| | Juego de la junta de aceite | GP215C005 | 1 |
| 5 | Junta de aceite | * | 1 |
| 6 | Anillo de tope | * | 1 |
| 7 | Juego de empaquetadura | GP215C019 | 3 |
| 8 | Boquilla de descarga | GP215C031 | 1 |
| | Juego de adaptador de tapón | GP215C037 | 1 |
| 9 | Tornillo del adaptador | * | 1 |
| 10 | Adaptador de tapón | * | 1 |
| | Juego del filtro en línea | GP215C038 | 1 |
| 11 | Cuerpo del filtro | * | 1 |
| 12 | Filtro | * | 1 |
| 13 | Tope del filtro | * | 1 |

(* Se ofrece sólo como un juego.

Modelo 4HA35

Tabla de Identificación de Problemas

| Síntoma | Causa(s) Posible(s) | Medida Correctiva |
|---|--|---|
| Flujo insuficiente | <ol style="list-style-type: none"> 1. Tubo de succión y/o filtro obstruido, aplastado o demasiado pequeño 2. También véase abajo "La bomba no se ceba" | <ol style="list-style-type: none"> 1. Las bombas están diseñadas para uso con el conducto de succión rígido suministrado y/o el filtro (donde sea aplicable). Verifique que el conducto y/o el filtro estén limpios, no dañados, y del tamaño correcto para la conexión del orificio de succión 2. Revise y repare según sea necesario |
| La bomba no se ceba AVISO: Para facilitar el cebado, llene la caja de la bomba a través del orificio de descarga antes de utilizar la bomba | <ol style="list-style-type: none"> *1. Conducto de succión inadecuado Δ2. Rotor desplazado o desgastado 3. Conducto de succión sobre el líquido 4. Partes de la bomba dañadas o desgastadas 5. Fuga de aire en la bomba 6. Fuga de aire en el conducto de succión 7. La velocidad de la bomba es demasiado lenta 8. Tubo de succión y/o filtro obstruido | <ol style="list-style-type: none"> 1. Las bombas están diseñadas para uso con el conducto de succión suministrado. Los conductos largos o aplastables podrían detener o hacer más lento el cebado. Utilice tubos rígidos de corta longitud y con un diámetro similar al diámetro del orificio de succión. (La altura máxima de la bomba por encima del nivel del líquido es 91 cm) 2. Afloje los pernos de todas las cubiertas. Observe la bomba por el lado con los orificios de succión y descarga en posición vertical y en el lado derecho. Vuelva a colocar el rotor, agarrando las cubiertas y deslizándolo hacia la posición de hora 3. No use demasiada fuerza. Manténgalo fijo en esa posición y vuelva a apretar los pernos de las cubiertas 3. El extremo del conducto de succión debe permanecer completamente debajo de la superficie del fluido 4. Retire la cubierta de la bomba e inspeccione para ver si hay partes rotas o desgastadas. Los componentes deberán tener un acabado uniforme, sin ninguna ranura o espacio grande. Reemplace las partes dañadas 5. Inspeccione la cubierta(s) de la bomba para verificar las juntas y ver que no haya fugas. Apriete los sujetadores y reemplace las empaquetaduras y/o las juntas o sellos 6. Selle todas las conexiones roscadas del conducto de succión con cinta Teflon® o un sellador equivalente 7. Gire la manivela de la bomba más rápidamente hasta que la bomba se ceba 8. Limpie el conducto de succión y/o el filtro |
| Es muy difícil o imposible mover la manivela | <ol style="list-style-type: none"> 1. No se ha utilizado la bomba durante un largo tiempo 2. Partes de la bomba dañadas o desgastadas | <ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la cubierta de la bomba e inspeccione la bomba para ver si hay acumulaciones depositadas en los componentes o partes corroídas u oxidadas. Limpie o reemplace las partes. Enjuague la bomba con un producto disolvente adecuado antes de todo período largo sin uso 2. Retire la cubierta de la bomba e inspeccione las partes internas. Reemplace los componentes desgastados o dañados |

(*) Para bombas suministradas sin líneas de descarga/succión.

(Δ) Aplica únicamente a las bombas tipo paleta (ni lóbulo ni pistón).

